| Formularz | POL-07/F-02 | Wydanie nr VII | Data wydania 18.12.2024 | Strona 1/1 |
|---|---|---|---|---|

PCA
POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI
BADANIA
AB 1254


**EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY**
**LABORATORIUM ul. Kożuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra**
**e-mail: ekosystemy_jt@wp.pl**



Samorządowy Zakład Budżetowy w Siedlisku
Wpłynęło 13. 10. 2026
L. dz. 680126 zał.
Podpis Sosnowska


# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ

| | | | |
|---|---|---|---|
| ZLECENIODAWCA : | Samorządowy Zakład Budżetowy, ul. Cmentarna 3, 67-112 Siedlisko | | |
| Miejsce pobrania próbek: | Zwierzyniec 3, budynek mieszkalny, łazienka, analiza wody | | |
| Obiekt badań: | woda (woda z sieci) | | |
| Data pobierania próbek: | 18.08.2026 | Nr protokołu pobierania: | 1198/2026 |
| Data przyjęcia próbek do badań: | 18.08.2026 | Data zakończenia badań: | 31.08.2026 |
| Stan próbki: | bez zastrzeżeń | Ilość stron sprawozdania: | 2 |
| Numer sprawozdania: | 006/2026-25 | Kolejny numer strony: | 1 |
| Data wydania sprawozdania z badań: | 31.08.2026 | Ilość załączników: | 2 |

| | Wskaźniki | Jednostki | Metody badawcze | Próbka nr 2902/2026 |
|---|---|---|---|---|
| *S | pH (Stężenie jonów wodoru) | - | PN EN ISO 10523:2012 | 6,9 (temperatura pomiaru 20,4 °C) |
| *S | Przewodność el. wł. w 25°C | µS/cm | PN-EN 27888:1999 | 581 (temperatura pomiaru 20,4 °C) |
| *S | Barwa | mg/l Pt | PN-EN ISO 7887:2012 + Ap1:2015-6 metoda C | 5 |
| *S | Mętność | NTU | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 | 0,36 |
| S | Liczba progowa zapachu (TON)[1] | - | PB – 11 Wydanie III z dnia 21.04.2026 | 1 |
| S | Liczba progowa smaku (TFN)[1] | - | PB – 11 Wydanie III z dnia 21.04.2026 | 1 |
| S | Utlenialność z $KMnO_4$ (indeks) | mg /l $O_2$ | PN-EN ISO 8467:2001 | 2,0 |
| *S | Jon amonu | mg /l | PN ISO 7150 -1:2002 | <0,06 |
| *S | Azotyny | mg/l | PN-EN 26777:1999 | <0,007 |
| *S | Azotany | mg/l | PN-C-04576.08:1982 | 2,12 |
| *S | Chlorki | mg/l | PN-ISO 9297:1994 | 21 |
| *S | Siarczany | mg/l | PN-ISO 9280:2002 | 83 |
| *S | Twardość og. | mval/l (mg/l CaCO3) | PN-ISO 6059:1999 | 5,8 290 |
| S | Żelazo ogólne | µg /l | PN-EN ISO 6332:2001+Apl:2016 | 54 |
| S | Mangan | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | <5,0 |
| * | Wapń | mg/l | PN-ISO 6058:1999 | 101,8 |
| *S | Magnez | mg/l | PN-C-04554-4:1999 | 8,4 |
| *S | Sód | mg /l | PN-ISO 9964-3:1994 | 11,2 |
| *S | Miedź | mg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | 0,0218 |
| *S | Chrom | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | <2,0 |
| *S | Kadm | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | <0,4 |
| *S | Ołów | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | <2,5 |
| *S | Nikiel | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | <7,0 |
| S | Glin | µg /l | PN-EN ISO 15586:2005 | 16,0 |
| □ * | Arsen | µg /l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Zał. Nr 1 | <1,0 |
| □ * | Selen | µg /l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Zał. Nr 1 | <2,0 |
| □ * | Antymon | µg /l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Zał. Nr 1 | <1,0 |
| □ * | Bor | mg /l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 Zał. Nr 1 | <0,050 |
| □ * | Fluorki | mg /l | PN-EN ISO 15923-1:2013 Zał. nr 1 | 0,13 |
| □ * | Bromiany | µg/l | PN-EN ISO 15061:2003 Zał. nr 1 | <5,0 |
| □ * | Cyjanki | µg /l | PN-EN ISO 14403-2:2012 Zał. nr 1 | <15 |
| □ * | Rtęć | µg /l | PN-EN ISO 17852:2009 Zał. Nr 1 | <0,050 |
| □ * | Benzo(a)piren | µg /l | PB-DAO-13 Zał. nr 1 | <0,003 |
| □ * | Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) | µg/l | PB-DAO-13 Zał. nr 1 | <0,024 |


*Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.*
*Bez pisemnej zgody Laboratorium firmy Ekosystemy – JT sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.*

PCA POLSKIE CENTRUM AKREDYTACJI BADANIA

AB 1254


**EKOSYSTEMY - JT TETERYCZ JERZY**
**LABORATORIUM ul. Kożuchowska 10 e, 65-364 Zielona Góra**
**e-mail: ekosystemy_jt@wp.pl**


| Numer sprawozdania: | 006/2026-25 | Kolejny numer strony: | 2/2 |
|---|---|---|---|

| | Wskaźniki | Jednostki | Metody badawcze | Próbka nr 2902/2026 |
|---|---|---|---|---|
| □ * | Akryloamid | µg/l | PB-DAO-14 Zał. nr 1 | <0,075 |
| □ * | Epichlorohydryna | µg/l | PN-EN 14207:2005 Zał. nr 1 | <0,030 |
| □ * | Benzen | µg /l | PN-ISO 11423-1:2002 Zał. nr 1 | <0,30 |
| □ * | Chlorek winylu | µg /l | PN-ISO 10301:2002 Zał. nr 1 | <0,15 |
| □ * | Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu | µg /l | PN-EN ISO 10301:2002 Zał. nr 1 | <2,0 |
| □ * | 1,2-Dichloroetan | µg /l | PN-EN ISO 10301:2002 Zał. nr 1 | <0,80 |
| □ * | Trihalometany – ogółem (suma THM) | µg /l | PN-EN ISO 10301:2002 Zał. nr 1 | <4,0 |
| □ * | 4,4'- DDD (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | 4,4'- DDE (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | 4,4'- DDT (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | 2,4'- DDD (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | 2,4'- DDE (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | 2,4'- DDT (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | α- HCH (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | β- HCH (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | γ- HCH (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | δ- HCH (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Aldryna (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Dieldryna (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Endryna, (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Aldehyd endryny (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Izodryna (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Heptachlor (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Epoksyd heptachloru, (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Metoksychlor (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | cis-Chlordan (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | trans-Chlordan (Pestycyd) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Pentachlorobenzen (Pestycydy) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Heksachlorobenzen (Pestycydy) | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,020 |
| □ * | Suma pestycydów | µg /l | PN-EN ISO 6468:2002 Zał. nr 1 | <0,44 |
| □ * | Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml | jtk/1 ml | PN-EN ISO 6222:2004 Zał. nr 2 | nie wykryto |
| □ * | Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Zał. nr 2 | 0 |
| □ * | Liczba Escherichia coli w 100 ml | jtk/100 ml | PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 Zał. nr 2 | 0 |
| □ * | Liczba enterokoków kałowych w 100 ml | jtk/100 ml | PN-EN ISO 7899-2:2004 Zał. nr 2 | 0 |
| * | Próbkę wody pobrano zgodnie z PN-ISO 5667-5:2017-10, PN EN-ISO 19458:2007 | | | |

*Próbkę pobrała Natalia Stawik pracownik Laboratorium Ekosystemy JT Zielona Góra.*
*[1]Liczba progowa zapachu, smaku - akceptowalny dla laboratoryjnego zespołu oceniającego (metoda pełna, parzysta, wyboru niewymuszonego).*
*Znak „<" oznacza, że rezultat znajduje się poniżej podanej wartości, która stanowi granicę oznaczalności zastosowanej metody badawczej.*
*Pomiaru przewodności elektrycznej właściwej dokonano z użyciem konduktometru posiadającego kompensację wpływu temperatury.*
*Badanie azotanów wykonano wg PN-C-04576.08:1982 metoda wycofana.*
** badanie/pobieranie próbek akredytowane, zawarte w „Zakresie akredytacji laboratorium badawczego nr AB 1254" wydanym przez Polskie Centrum Akredytacji*
*S -badania zostały wykonane metodami zatwierdzonymi przez PPIS Zielona Góra (decyzja nr M/377/HK-134/2026 z dnia 07.05.2026)*
*□ * badanie akredytowane u podwykonawcy SGS Polska Sp. z o.o., nr akredytacji podwykonawcy AB 313 (badania zostały wykonane metodami zatwierdzonymi przez PPIS Tychy) – załącznik nr 1*
*□ * badanie akredytowane u podwykonawcy J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o., nr akredytacji podwykonawcy AB 079 - zgodnie z załącznikiem nr 2.*

*Osoba autoryzująca sprawozdanie z badań*
*Zastępca Kierownika Laboratorium*
*mgr inż. Arleta Filipiak*

Podpisany elektronicznie przez
Arleta Alicja Filipiak
31.08.2026
13:21:42 +02'00'

**Koniec sprawozdania**


*Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.*
*Bez pisemnej zgody Laboratorium firmy Ekosystemy – JT sprawozdanie nie może być powielane inaczej ,jak tylko w całości.*

HAMILTON

FOSFA INTERNATIONAL | Gafta APPROVED ANALYST | ilac-MRA | PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA

AB 079

# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 767237/26/POZ

| | |
|---|---|
| Zleceniodawca<br>**Ekosystemy - Jt J. Teterycz Laboratorium**<br>KOŻUCHOWSKA 10E<br>65-364 ZIELONA GÓRA | Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy)<br>Opis próbki: 2902/2026<br>18.08.2026, g. 10:20<br>woda do spożycia |
| Data przyjęcia próbki: **18.08.2026**<br>Data rozpoczęcia badań: **18.08.2026**<br>Data zakończenia badań: **21.08.2026**<br>Data sprawozdania z badań: **21.08.2026** | Stan próbki: bez zastrzeżeń<br>Numer próbki: 767237/26/POZ<br><br>Próbka odebrana od Zleceniodawcy |

| Rodzaj badania<br>Metoda | Jednostka | Wynik | Kryterium | Stwierdzenie zgodności |
|---|---|---|---|---|
| * Liczba Escherichia coli w 100 ml [1)]<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml [1)]<br>PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba enterokoków kałowych w 100 ml [1)]<br>PN-EN ISO 7899-2:2004 | jtk/100 ml | 0 | 0 | Zgodny |
| * Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml<br>PN-EN ISO 6222:2004 | jtk/ml | Nie wykryto | - | - |

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 183, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do otrzymanych i badanych próbek. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za sposób poboru próbek, warunki ich transportu oraz za informacje dostarczone przez Klienta, w tym dane mogące mieć wpływ na ważność wyników badań. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz nie uwzględnia niepewności pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
\# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA



J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

Digitally signed by IZABELA PIÓRKO
Date: 2026.08.25 10:47:34 +02:00

**Laboratorium SGS Polska**
**Pracownia Środowiskowa**
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

AB 313



Pszczyna, 2026-08-25

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/106726/08/2026

**ID: 69769**

| **Zleceniodawca** |
|---|
| EKOSYSTEMY - JT Jerzy Teterycz<br>ul. Kożuchowska 10E<br>65-364 Zielona Góra |

| **Podstawa realizacji** | |
|---|---|
| Zlecenie z dnia: 2026-01-13, numer systemowy: 26002604 | |
| **Obszar badań:** | *obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)* |
| **Cel badań:** | *potwierdzenie spełnienia wymagań* |

**Opis próbek**

| Nr laboratoryjny próbki | Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy | Próbka: |
|---|---|---|
| **165933/08/2026** | *EKOSYSTEMY_JT 2902/2026* | *Woda uzdatniona* |

| Nr laboratoryjny próbki | Dane związane z pobieraniem próbek | | |
|---|---|---|---|
| | Data pobierania | Próbkobiorca | Identyfikacja metody pobierania |
| **165933/08/2026** | *2026-08-18* | Przedstawiciel Zleceniodawcy | brak informacji |

Plan pobierania dostępny u Klienta, odpowiedzialnego za pobieranie próbek.

| Data rejestracji w laboratorium | Data rozpoczęcia badań | Data zakończenia badań |
|---|---|---|
| 2026-08-19, godz.10:48 | 2026-08-19 | 2026-08-24 |

**Uwagi**

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Pszczyna 2026-08-25

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/106726/08/2026

| Oznaczany parametr | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej | Wyniki/rezultaty badań (y) 165933/08/2026 | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Arsen (As) | µg/l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0 | <1,0 | ±0,2 | PS | A01 | ≤ 10 |
| Selen (Se) | µg/l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0 | <2,0 | ±0,3 | PS | A01 | ≤ 20 Lp.28 z 1B |
| Antymon (Sb) | µg/l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 1,0 | <1,0 | ±0,2 | PS | A01 | ≤ 10 |
| Bor (B) | mg/l | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050 | <0,050 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 1,5 Lp.10 z.1B |
| Fluorki ($F^-$) | mg/l | PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,10 | 0,13 | ±0,03 | PS | A01 | ≤ 1,5 |
| Bromiany | µg/l | PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 5,0 | <5,0 | ±1,3 | PS | A01 | ≤ 10 |
| Cyjanki | µg/l | PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 15 | <15 | ±4 | PS | A01 | ≤ 50 |
| Rtęć (Hg) | µg/l | PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,050 | <0,050 | ±0,013 | PS | A01 | ≤ 1,0 |
| Benzo(a)piren | µg/l | PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,003 | <0,003 | ±0,001 | PS | A01 | ≤ 0,010 |
| Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) (v) | µg/l | PB-DAO-13 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,024 | <0,024 | ±0,009 | PS | A01 | ≤ 0,10 Lp.33 z 1B |
| Akryloamid | µg/l | PB-DAO-14 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,075 | <0,075 | ±0,023 | PS | A01 | ≤ 0,10 Lp.2 z 1B |
| Epichlorohydryna | µg/l | PN-EN 14207:2005 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,030 | <0,030 | ±0,009 | PS | A01 | ≤ 0,10 Lp.17 z 1B |
| Benzen | µg/l | PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,30 | <0,30 | ±0,09 | PS | A01 | ≤ 1,0 |
| Chlorek winylu | µg/l | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,15 | <0,15 | ±0,06 | PS | A01 | ≤ 0,50 Lp.13 z 1B |
| Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu | µg/l | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 2,0 | <2,0 | ±0,6 | PS | A01 | ≤ 10 Lp.30 z.1B |
| 1,2-Dichloroetan | µg/l | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,80 | <0,80 | ±0,24 | PS | A01 | ≤ 3,0 |
| Trihalometany ogółem (suma THM) (xv) | µg/l | PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 4,0 | <4,0 | ±1,2 | PS | A01 | ≤ 100 Lp.3 |
| 4,4'-DDD (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z 1B |
| 4,4'-DDE (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| 4,4'-DDT (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| 2,4'-DDD (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| 2,4'-DDE (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| 2,4'-DDT (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| alfa-HCH (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |

Pszczyna 2026-08-25

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/106726/08/2026

| Oznaczany parametr | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej | Wyniki/rezultaty badań (y) 165933/08/2026 | Niepewność rozszerzona (U) | Miejsce wyk. badań | Autoryzował | Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| beta-HCH (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z 1B |
| gamma-HCH (Lindan) (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| delta-HCH (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Aldryna (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,030 lp.25 z.1B |
| Dieldryna (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,030 lp.25 z.1B |
| Endryna (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Aldehyd endryny (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Izodryna (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Heptachlor (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,030 lp.25 z.1B |
| Epoksyd heptachloru (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,030 lp.25 z.1B |
| Metoksychlor (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| cis-Chlordan (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| trans-Chlordan (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Pentachlorobenzen (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z.1B |
| Heksachlorobenzen (Pestycyd) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,020 | <0,020 | ±0,008 | PS | A01 | ≤ 0,10 lp.25 z 1B |
| Pestycydy ogółem (suma pestycydów) (x) | µg/l | PN-EN ISO 6468:2002 (A),(ZPS) granica oznaczalności: 0,44 | <0,44 | ±0,16 | PS | A01 | ≤ 0,50 Lp.26 z 1B |

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/106726/08/2026

Pszczyna 2026-08-25

Lp.28 z.1B Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych

Lp.10 z.1B Wartość parametryczna wynosząca 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odsalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych

Lp.2 z.1B Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

Lp.26 z.1B „Pestycydy ogółem" oznaczają sumę poszczególnych pestycydów, zdefiniowanych w poprzednim wierszu, wykrytych i oznaczonych ilościowo w ramach procedury monitoringu.

Lp.31 z.1B W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.

Lp.30 z.1B Suma stężeń tych dwóch parametrów.

Lp.13 z.1B Wartość parametryczna wynosząca 0,50 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

lp.25 z.1B „Pestycydy" oznaczają: organiczne insektycydy, organiczne herbicydy, organiczne fungicydy, organiczne nematocydy, organiczne akarycydy, organiczne algicydy, organiczne rodentycydy, organiczne slimicydy, produkty pochodne (między innymi regulatory wzrostu), oraz ich metabolity zdefiniowane w art. 3 pkt 32 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczącego wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin i uchylającego dyrektywy Rady 79/117/EWG i 91/414/EWG (Dz. Urz. UE L 309 z 24.11.2009, str. 1), które uznano za znaczące dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Metabolit pestycydu uznaje się za znaczący dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jeżeli istnieje powód, aby uważać, że ma on swoiste właściwości porównywalne z właściwościami substancji macierzystej pod względem docelowego działania pestycydu lub że on sam lub produkty jego przemiany stwarzają ryzyko dla zdrowia konsumentów.
Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l ma zastosowanie do każdego poszczególnego pestycydu. W przypadku aldryny, dieldryny, heptachloru i epoksydu heptachloru wartość parametryczna wynosi 0,030 µg/l.
Panstwa członkowskie określają wartość wytyczną dotyczącą zarządzania obecnością w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi innych niż znaczące metabolitów pestycydów.
Jedynie pestycydy, które prawdopodobnie mogą być obecne w danej dostawie, muszą być monitorowane.

Lp.17 z.1B Wartość parametryczna wynosząca 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.

Lp.33 z.1B Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe |
|---|---|
| PB-DAO-13 | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021 |
| PB-DAO-13 | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; (v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren |
| PB-DAO-14 | Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021 |
| PN-EN ISO 10301:2002 | (xv) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlormetan, tribromometan |
| PN-EN ISO 6468:2002 | (x) Suma pestycydów jako suma stężeń związków: 4,4'-DDD; 4,4'-DDE; 4,4'-DDT; 2,4'-DDD; 2,4'-DDE; 2,4'-DDT; alfa-HCH, beta-HCH, gamma-HCH, delta-HCH, pentachlorobenzen, heksachlorobenzen, aldryna, dieldryna, endryna, aldehyd endryny, izodryna, heptachlor, epoksyd heptachloru, metoksychlor, cis-chlordan, trans-chlordan) |

Pszczyna 2026-08-25

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/106726/08/2026

**Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313,
ZPS - Badania wykonane przez laboratorium wpisane do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Głównego Inspektora Sanitarnego, numer Z/SL/000001.
Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochyłą; mogą one wpływać na ważność wyników.
Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.
Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)" poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy.

**Autoryzował:**
A01 - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

**Sporządził:**
A46 - mgr I****** P***** - Kierownik Biura Obsługi Klienta

**------ Koniec dokumentu ------**

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.
Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych, otrzymanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.